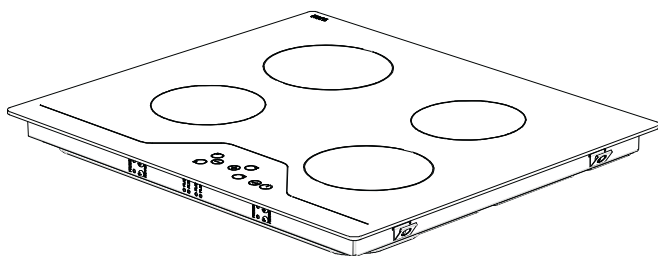




**TVS1042**

**INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET  
D'INSTALLATION DE LA PLAQUE  
VITROCÉRAMIQUE ENCASTRABLE**



# **TABLE DES MATIÈRES**

## **DESCRIPTION DE LA PLAQUE**

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

## **INSTALLATION**

**Local d'installation de la plaque encastrable**

**Branchement électrique de la plaque**

## **UTILISATION**

**Marche/Arrêt de l'appareil**

**Sélectionner le brûleur**

**Régler le niveau de cuisson avec ou sans impulsion  
de chaleur**

**Éteindre les brûleurs individuels**

**Verrouillage**

**Verrouillage enfant**

## **FONCTIONS DE SÉCURITÉ TOUCH CONTROL**

**Senseur de sécurité de mise hors service**

**Mise hors service lors d'une surchauffe**

**Limitations du temps de fonctionnement**

**Fonctions de la température résiduelle**

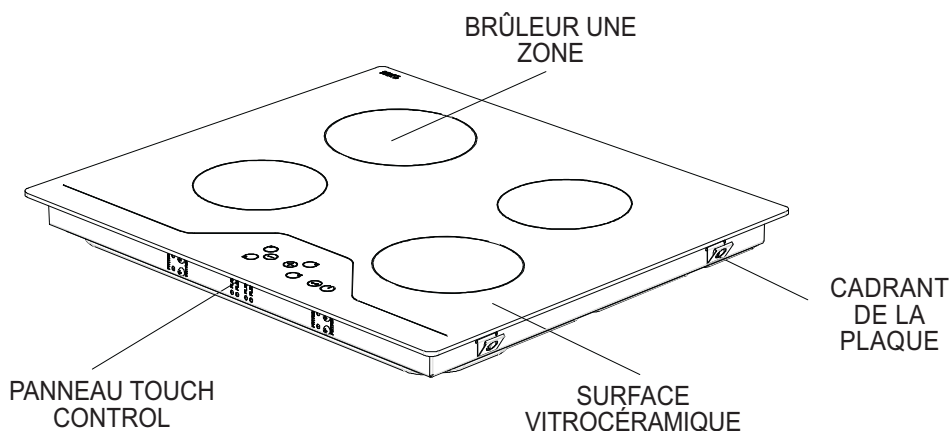
## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

## DESCRIPTION DE LA PLAQUE

Cher client,

Vous devez lire ce manuel afin d'obtenir la meilleure performance et prolonger la vie utile de votre appareil. Nous vous recommandons de garder ce manuel pour référence future.

Votre plaque est garantie et vous proportionnera un service durable. Cette garantie s'applique seulement si l'appareil est installé et utilisé selon les instructions de fonctionnement et d'installation décrites dans ce manuel.



Remarque: Votre plaque peut être différente du modèle présenté ci-dessus.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**Suivez ces instructions. Sinon, tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte ou négligente ou d'un branchement ou installation incorrecte ou négligente n'est pas couvert par la garantie.**

- Cet appareil doit être utilisé uniquement pour une utilisation domestique.
- Cet appareil doit être utilisé dans le seul but de faire bouillir ou cuire des aliments, toute autre utilisation, par exemple le chauffage de pièces, surfaces de travail ou de stockage est dangereux.
- Des additions ou des modifications effectuées sur l'appareil sont interdites.
- Ne placez et ne gardez aucun liquide inflammable, du matériel hautement inflammable ou des objets d'allumage sur ou près de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas s'approcher de l'appareil.
- L'appareil doit être installé et branché par un technicien de service qualifié uniquement.
- La sécurité électrique de cette plaque est garantie si elle est branchée à un système terre approprié, conforme aux normes de sécurité électrique.
- Les appareils encastrables peuvent être utilisés uniquement après avoir été placés dans leur respective unité et surface de travail en respectant les normes.
- Ne faites aucune pression sur le fil électrique lors de l'installation de la plaque.
- La longueur du câble ne doit pas dépasser 2m pour des raisons de sécurité d'isolation.
- Si vous constatez des défauts sur l'appareil ou des dommages sur le verre céramique (fissures ou rayures), l'appareil doit être mis hors service et la prise doit être retirée afin de prévenir le risque d'électrocution.
- Les réparations de l'appareil doivent être effectuées par un technicien de service qualifié uniquement.
- Vérifiez si vous avez retiré tous les matériaux d'emballage avant d'utiliser l'appareil.
- Les câbles des appareils électriques ne doivent être en contact avec aucune surface ou casserole chaude.
- Ne laissez jamais la plaque sans surveillance quand vous cuisinez avec de la graisse ou de l'huile. Ces aliments peuvent s'enflammer rapidement en cas de surchauffe.
- Ne coupez aucun aliment sur le verre de la plaque vitrocéramique. Les panneaux en verre ne doivent pas être utilisés comme surfaces de travail.

- 
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que: des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels; des fermes; l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel; des environnements du type chambres d'hôtes.
  - Faites attention quand vous utilisez des petits appareils ménagers comme les fers à repasser près des éléments.
  - N'utilisez pas les zones de cuisson avec des casseroles vides ou sans casseroles.
  - Vérifiez si tous les contrôles sont éteints quand ils ne sont pas utilisés.
  - Pour le nettoyage, l'appareil doit être mis hors service et il doit être froid.
  - Pour des raisons de sécurité, le nettoyage avec des jets de vapeur ou des équipements de haute pression est interdite.
  - Utilisez uniquement des casseroles avec une base plane.
  - Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
  - Surveillez les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
  - Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
  - **MISE EN GARDE:** Si la surface est fêlée, déconnecter l'appareil de l'alimentation pour éviter un risque de choc électrique.
  - **AVERTISSEMENT:** Les parties accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation. Tenir les petits enfants hors de portée.
  - Évitez d'utiliser des nettoyants fortement corrosifs ou des grattoirs comportant des objets métalliques pointus pour nettoyer la vitre de la porte du four car ils peuvent rayer la surface et briser la vitre.
  - Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmeur, d'une minuterie ou d'un système à commande séparée ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.
-

## INSTALLATION

**Le branchement électrique de la plaque doit être effectué par un technicien de service qualifié ou un électricien qualifié, selon les instructions décrites dans ce manuel et les règlements actuels.**

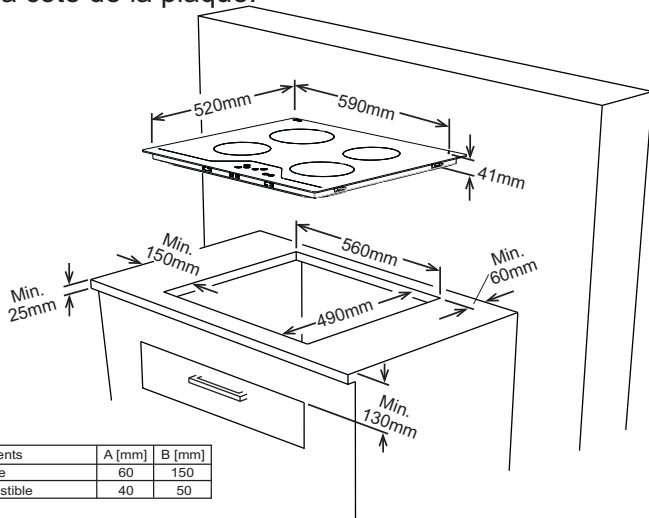
- Avant de procéder à l'installation, vérifiez si les conditions de distribution locales et les réglages de l'appareil sont compatibles.
- Les lois, règlements, directives, normes en vigueur dans le pays d'installation doivent être respectées (règles de sécurité, recyclage correct selon les règlements, etc.).

### **Local d'installation de la plaque encastrable**

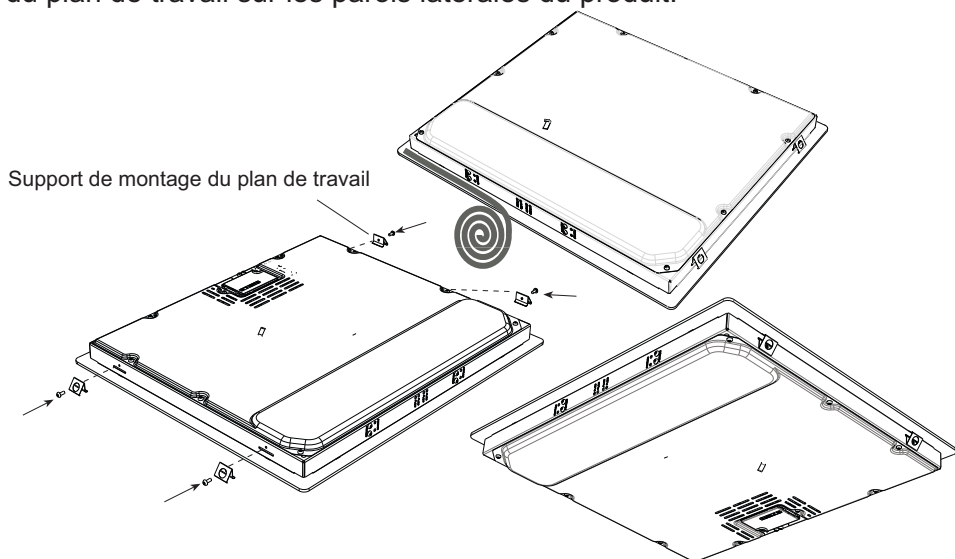
Après avoir retiré de l'emballage, vérifiez si l'appareil et les respectifs accessoires ne sont pas endommagés. Si vous constatez des dommages, n'utilisez pas l'appareil et contactez immédiatement un technicien de service qualifié ou un électricien qualifié.

- Cette plaque encastrable doit être installée dans le plan de travail de votre cuisine. Elle sera branchée à l'électricité avec la boîte d'interrupteur ci-dessous, spécialement fourni pour cet effet.

- Laissez une ouverture avec les dimensions indiquées dans l'image ci-dessous. La distance entre la partie arrière de la plaque et le mur adjacent dépend de la surface du mur. Ne pas approcher de matériau combustible comme du papier ou des rideaux à côté de la plaque.

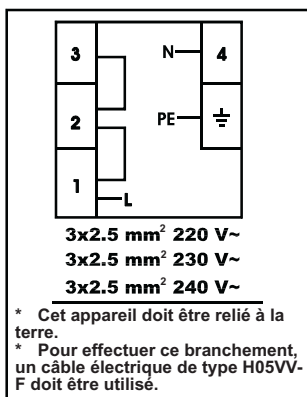


- Appliquez la bande adhésive autour de toute l'extrémité inférieure de la surface de cuisson bien comme sur la partie extérieure du panneau en verre céramique. N'étirez pas la bande. Vissez les 4 supports de montage du plan de travail sur les parois latérales du produit.



## Branchement électrique de la plaque

- Avant d'effectuer le branchement électrique, vérifiez si l'alimentation électrique du système et la prise sont appropriées pour la puissance d'alimentation maximum de la plaque.
- L'installation électrique de la maison et la prise électrique utilisée doivent être reliées à la terre selon les normes de sécurité.
- S'il n'y a aucun circuit dédié à la plaque et aucun interrupteur de fusible, ceux-ci doivent être installés par un électricien qualifié avant de brancher la plaque.
- L'interrupteur de fusible doit être facilement accessible quand la plaque est installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs, prises multiples et/ou fils d'extension.
- Un disjoncteur avec une ouverture de contact d'au moins 3 mm, puissance 20 A et un type de fonctionnement différentiel doit être installé à l'intérieur du circuit électrique.

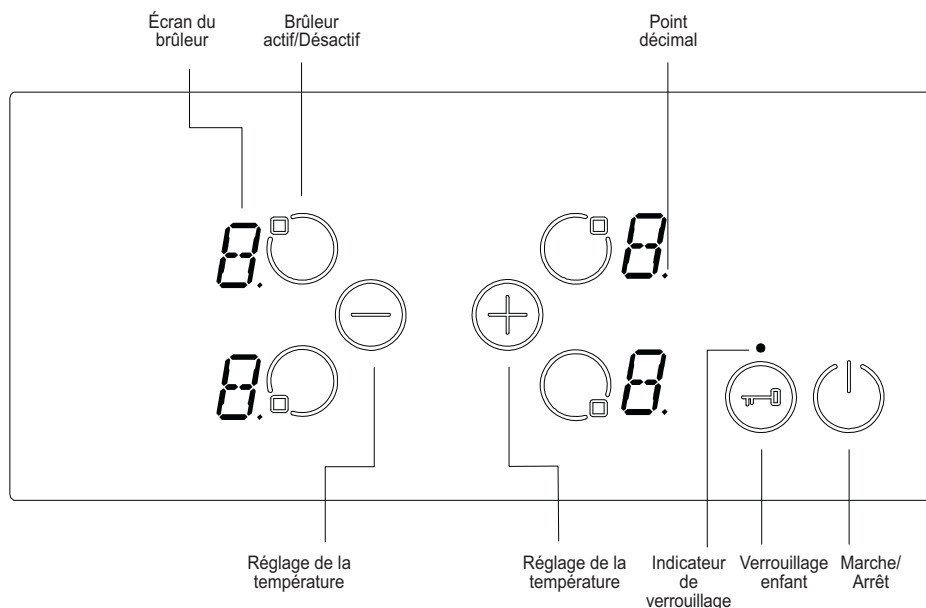


- Pour la plaque vitrocéramique touch control, le câble doit être de type H05VV-F 3X2,5 mm<sup>2</sup> / 60227 IEC 53. Le diagramme de branchement est situé à l'arrière de l'appareil.

- 
- Lors de l'installation, vérifiez si les câbles isolés sont utilisés. Un branchement incorrect peut endommager votre appareil. La garantie ne couvre pas ces dommages.
  - Les réparations de l'appareil doivent être effectuées par un technicien de service qualifié ou un électricien qualifié.
  - Mettez l'appareil hors service avant chaque entretien. Pour effectuer de nouveau le branchement, suivez rigoureusement les diagrammes de branchement.
-

## UTILISATION

L'appareil fonctionne avec des touches touch control et les fonctions sont confirmées au moyen d'écrans de visualisation et de bips sonores.



|                     |         |                                                                                                                                                                 |
|---------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mode stand by       | Mode S  | L'alimentation du secteur est appliquée au contrôle de la plaque et tous les écrans des brûleurs sont éteints ou l'écran de la température résiduelle est actif |
| Mode fonctionnement | Mode B  | Au moins un écran de brûleur indique un réglage de température entre 0 et 9                                                                                     |
| Mode verrouillage   | Mode VR | Le contrôle de la plaque est verrouillé.                                                                                                                        |

*Description des modes*

## Marche/Arrêt de l'appareil

Si l'appareil est dans le *Mode stand-by*, pour le mettre en *Mode fonctionnement* il faut appuyer sur la touche *Marche/Arrêt*  pendant au moins 1 seconde. Un signal sonore indique le succès de l'opération.

Un «0» apparaît sur tous les brûleurs et les *Points décimaux* de tous les brûleurs clignotent (1 s. Allumé, 1 s. Eteint).

Si aucune opération n'est effectuée dans les 10 s., les écrans de tous les brûleurs s'éteindront.

Si les écrans sont éteints, le brûleur sera réglé sur le *Mode stand-by*.

Si vous appuyez sur  pendant plus de 2 s. ( dans le *Mode fonctionnement*), l'appareil est éteint et passe de nouveau au *Mode S*. L'appareil peut être mis hors service en appuyant sur  à n'importe quel moment, même que d'autres touches soient pressées simultanément. S'il y a une température résiduelle dans un des brûleurs, elle sera indiquée dans l'*écran du brûleur* correspondant.

## Sélectionner le brûleur

Si un seul brûleur est sélectionné avec le bouton *brûleur actif/désactif*  correspondant, le Point décimal du respectif *écran du brûleur* clignote. Pour le brûleur sélectionné, vous pouvez régler la température entre 1 et 9 en appuyant sur les touches de *réglage de la température*  ou . Les touches doivent être pressées dans les 3 S. Sinon la sélection du brûleur est éliminée et le point de réglage de la température disparaîtra (*Pont Décimal*). Si aucune opération n'est effectuée dans les 10 s., le brûleur passe au *Mode S*.

Le réglage de la température peut être changé en appuyant sur les touches  ou  entre 1 et 9.

Chaque pression sur la touche ou chaque changement sur l'écran est accompagné d'un signal sonore.

## Régler le niveau de cuisson avec ou sans impulsion de chaleur

Tous les brûleurs sont équipés d'une fonctionnalité d'impulsion de chaleur.

Si l'impulsion de chaleur est active, le brûleur sera activé avec l'alimentation maximum pendant une certaine période de temps, qui dépend de la température sélectionnée. Ceci est indiqué par une alternance entre un «A» et la valeur de la température définie (c-à-d. 0,5 s. A` et 0,5 s. 9`) sur l'écran du brûleur. Quand le temps d'impulsion de la chaleur est terminé, seule la température définie sera indiquée.

Si l'impulsion de chaleur est utilisée pour un brûleur, le niveau 9 du brûleur doit être sélectionné en appuyant sur  $\ominus$  à partir du niveau 0. Après avoir réglé la température au niveau 9, «A» sera indiqué en alternance. Ceci signifie que le niveau 9 et l'impulsion de chaleur sont actifs.

L'impulsion de chaleur peut être débranchée en appuyant sur  $\ominus$  jusqu'à ce que le réglage de la température «A» apparaisse.

Si l'impulsion de la chaleur doit être utilisée, celle-ci peut toujours être activée en appuyant de nouveau sur  $\oplus$  si la température est réglée sur 9.

## Éteindre les brûleurs individuels

Un brûleur peut être éteint de 3 façons:

- Opération en même temps des touches  $\oplus$  et  $\ominus$ .
  - Réduction de la chaleur jusqu'au niveau «0» en appuyant sur la touche  $\ominus$ .
  - Utilisation de la fonction de mise hors service avec la minuterie pour le respectif brûleur.
-

Opération en même temps des touches ⊕ et ⊖.

Le respectif brûleur doit être sélectionné avec la touche *brûleur actif/désactif*  correspondante, le *Point décimal* du respectif *écran du brûleur* clignote. Pour éteindre un brûleur, les touches ⊕ et ⊖ doivent être pressées en même temps. Un signal sonore est émis et «0» apparaît sur l'écran de réglage de la température.

Si la minuterie du brûleur sélectionné est actif, alors «0» apparaîtra sur l'écran du brûleur et la respective minuterie de la *Fonction avec minuterie de l'indicateur de la zone de cuisson* et l'écran de la minuterie seront désactivés.

S'il y a une température résiduelle dans un des brûleurs, elle sera indiquée avec un «H» sur l'écran de réglage de la température.

Réduction de la chaleur jusqu'au niveau «0» en appuyant sur la touche ⊖.

Le brûleur peut aussi être éteint en réduisant la température à «0».

Quand l'écran du brûleur indique «0\ un point décimal associé au brûleur s'éteint.

Quand vous éteignez un brûleur actif, alors «0» apparaîtra sur l'écran du brûleur et la respective minuterie de l'indicateur de la zone de cuisson et l'écran de la minuterie s'éteignent.

S'il y a une température résiduelle dans un des brûleurs, elle sera indiquée avec un «H» sur l'écran de réglage de la température.

Utilisation de la fonction de mise hors service avec la minuterie pour le respectif brûleur (disponible sur certains modèles uniquement).

Après avoir atteint un temps restant de 0 minutes, la minuterie du respectif brûleur s'arrête, en indiquant un «0» sur l'écran du brûleur et en éteignant l'écran de la minuterie. Sur l'écran de la minuterie «00\ la respective minuterie de l'indicateur de la zone de cuisson disparaît.

Un *indicateur de sélection de la zone double/triple* disparaît aussi s'il était actif.

Un signal sonore indique aussi la mise hors service de la minuterie. Après la confirmation de la mise hors service de la minuterie en appuyant sur une touche, le signal sonore disparaît aussi.

## Verrouillage

La fonction verrouillage sert à bloquer et régler l'appareil sur une modalité de sécurité pendant le fonctionnement. Les modifications par touché comme par exemple l'augmentation de la température et les autres ne seront pas possibles. Seule la mise hors service de l'appareil est possible.

La fonction verrouillage est active, si la touche *verrouillage*  est pressée pendant au moins 2 s. Cette opération est indiquée par un signal sonore. Après une opération de plus de 2 s., l'*indicateur de verrouillage* clignote et le brûleur est bloqué.

Le brûleur peut être verrouillé uniquement dans le *mode de fonctionnement (Mode B)*.

Si le brûleur est verrouillé, seul  peut être utilisé, toutes les autres touches sont verrouillées. Si une autre touche est utilisée dans le mode verrouillage, un signal sonore sera émis et l'*indicateur verrouillage* clignotera pour indiquer que le verrouillage est activé. Seule la mise hors service avec  est possible. Si vous éteignez l'appareil, vous ne pourrez pas le rallumer sans le déverrouiller.

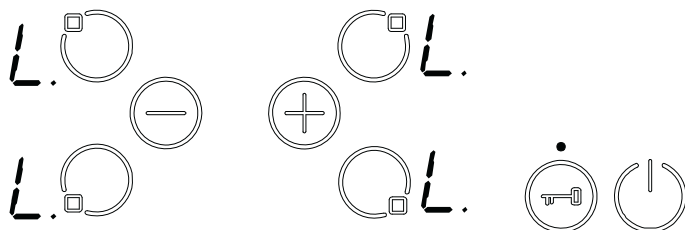
Après avoir appuyé 2 s. sur , l'*indicateur verrouillage* disparaîtra. Maintenant, le contrôle de la plaque est débloqué et il peut être utilisé normalement.

## Verrouillage enfant

La fonction verrouillage enfant est utilisée pour bloquer l'appareil dans un processus de plusieurs étapes.

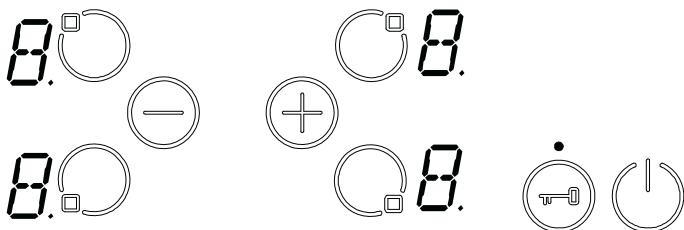
Le verrouillage et déverrouillage enfant est uniquement disponible dans le *Mode S*.

Vous devez d'abord appuyer sur  jusqu'à l'émission d'un signal sonore, maintenant  et  doivent être pressés simultanément pendant au moins 0,5 s., 1 s., au maximum. Ensuite l'appareil peut être verrouillé en appuyant sur . Dans les 4 écrans des brûleurs, V apparaît pour confirmation.



Si le rappel de minutes est encore en fonctionnement, celui-ci continuera jusqu'à ce qu'il atteigne «00» et la minuterie émettra un signal sonore. Après la confirmation de l'exécution de la minuterie, l'appareil sera complètement verrouillé. Aucune touche ne peut être utilisée tant que l'appareil est bloqué.

De la même façon que le verrouillage enfant est activé, il peut aussi être désactivé. Vous devez d'abord appuyer sur  jusqu'à l'émission d'un signal sonore, maintenant  et  doivent être pressés simultanément pendant au moins 0,5 s., suivi de . Comme confirmation de déverrouillage, le symbole «L» disparaîtra immédiatement des écrans.



## FONCTIONS DE SÉCURITÉ DU TOUCH CONTROL

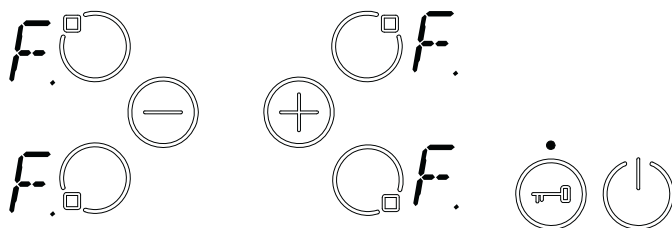
Les fonctions de sécurité suivantes sont disponibles afin d'éviter des opérations non voulues du contrôle de la plaque.

### Senseur de sécurité de mise hors service

Afin d'éviter l'opération non désirée du senseur, un appareil de contrôle du senseur est inclu.

Si une ou plusieurs touches sont pressées pendant plus de 12 s., la routine de l'appareil de contrôle du senseur indique au moyen d'un signal sonore cette opération incorrecte (un objet placé sur la touche, mauvais fonctionnement du senseur, etc.) et débranche l'appareil.

La mise hors service de sécurité implique que le contrôle de la plaque passe au *Mode S*. Un «F» clignotera sur tous les écrans des brûleurs.



S'il y a une température résiduelle, elle sera indiquée sur les écrans de tous les brûleurs.

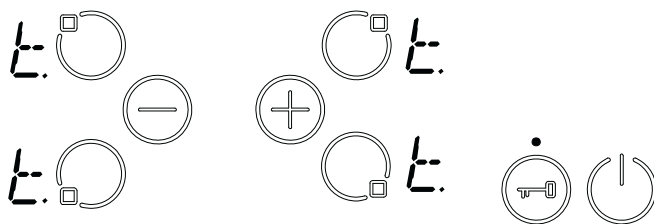
Le contrôle de la plaque passera au *Mode S*. À ce moment, un signal sonore sera émis. Après 10 minutes, le signal sonore s'arrêtera.

S'il n'y a plus aucune opération erronée, les signaux visuels et sonores disparaîtront.

## Mise hors service lors d'une surchauffe

Parce que l'emplacement du contrôle est très près du brûleur, au milieu de la partie avant de la plaque, il se peut qu'une casserole non placée correctement et placée sur une partie du contrôle, n'étant pas ainsi détectée par le senseur de mise hors service de sécurité (parce qu'elle ne couvre pas totalement la touche) chauffe la plaque avec une température très élevée, pouvant provoquer des brûlures sur les doigts en touchant le verre et les touches.

Afin de prévenir des dommages sur le contrôle de la plaque, le contrôle surveille toujours la température et il se débranche en cas de surchauffe. Ceci est indiqué sur les écrans des brûleurs avec la lettre T jusqu'à ce que la température baisse.



Après la baisse de température, la lettre T disparaît et l'unité de contrôle de la plaque passera au *Mode S*. Ceci signifie que l'utilisateur peut réactiver l'appareil en appuyant sur .

## Limitations du temps de fonctionnement

L'unité de contrôle de la plaque a une limite de temps de fonctionnement. Si le réglage de la température de ce brûleur n'a pas été altéré pendant un certain temps, le brûleur s'éteindra automatiquement (pendant 10 s. un «0» est visualisé, suivi de la température résiduelle). La limite du temps de fonctionnement dépend de la température sélectionnée. Si une minuterie est associée au brûleur, alors «00» sera visualisé sur l'écran de la minuterie pendant 10 s. Ensuite, l'écran de la minuterie est éteint.

Après une mise hors service automatique du brûleur, comme décrit ci-dessus, le brûleur est de nouveau opérationnel et le temps de fonctionnement maximum pour le réglage est appliqué.

## Fonctions de la température résiduelle

Après tous les processus de cuisson, il y a une certaine chaleur qui reste dans le verre vitrocéramique appelée température résiduelle. Le contrôle peut calculer approximativement la température du verre. Si la température calculée est supérieure à 60°C, alors ceci sera indiqué sur l'écran du brûleur correspondant après la mise hors service du brûleur ou du contrôle de la plaque. L'écran de la température résiduelle apparaît tant que la température calculée du brûleur est  $> + 60^{\circ}\text{C}$ .

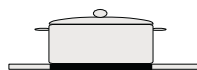
L'écran de la température résiduelle a la priorité plus petite et peut être superposée par n'importe quelle autre valeur d'écran, lors d'une mise hors service de sécurité et lors de la visualisation des codes d'erreur.

Quand l'alimentation électrique revient au contrôle de la plaque après une coupure de courant, l'écran de la température résiduelle clignote, si le brûleur correspondant avait une température résiduelle supérieure à 60°C avant la coupure de courant. L'écran clignotera jusqu'à ce que le temps maximum de la température résiduelle ait expiré ou le brûleur soit sélectionné et activé.

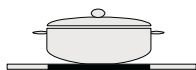
## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Les casseroles ayant une base irrégulière doivent être utilisées parce qu'elles peuvent casser le verre. La base des casseroles doivent être fines et planes autant que possible. Avant l'utilisation, vérifiez si les bases des casseroles sont propres et sèches.

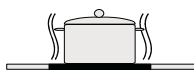
Placez toujours la casserole sur la zone de cuisson avant d'effectuer la mise en marche. Si possible, placez toujours les couvercles sur les casseroles. Les bases des casseroles utilisées ne peuvent pas être plus petites ou plus grandes que les zones de cuisson, elles doivent avoir la taille correcte comme indiquée ci-dessous afin de ne pas gaspiller de l'énergie.



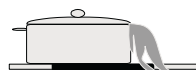
**CORRECT**



**INCORRECT**



**INCORRECT**



**INCORRECT**

Avant de nettoyer la plaque, retirez d'abord la prise de courant. Vérifiez s'il n'y a aucune température résiduelle dans l'appareil. Le verre vitrocéramique résiste à des températures élevées et à une surchauffe. S'il y a une température résiduelle dans l'appareil, «H» apparaît en clignotant sur l'écran du brûleur. Afin d'éviter des brûlures, laissez refroidir l'appareil.

Retirez tous les aliments et graisses qui débordent avec un racloir. Nettoyez la plaque avec un liquide de nettoyage approprié et un chiffon humide. Ensuite nettoyez avec un chiffon S et propre.

S'il y a une feuille d'aluminium ou du plastique fondu accidentellement sur la surface de la plaque, vous devez le retirer avec un racloir. Ceci évitera des dommages possibles de la surface. Ceci s'applique aussi au sucre ou aux aliments avec du sucre qui sautent sur la plaque.

S'il y a d'autres aliments fondus sur la surface de la plaque, retirez les saletés quand l'appareil est froid. Utilisez un agent de nettoyage pour le verre vitrocéramique ou l'acier inoxydable quand vous nettoyez la superficie.

N'utilisez pas d'éponges ni des éponges abrasives pour nettoyer la surface vitrocéramique. Ces matériels peuvent endommager la surface.

N'utilisez pas de détergents chimiques, sprays ou agents pour éliminer les taches sur la surface vitrocéramique. Ces matériels peuvent provoquer un incendie ou endommager la couleur de la plaque. Nettoyez avec de l'eau et un liquide de nettoyage.



Le symbole qui figure sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En garantissant l'élimination correcte de ce produit, vous évitez des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui peuvent être causés par une élimination incorrecte de ce produit. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez les autorités locales, le centre de collecte des ordures ménagères ou le magasin où vous avez acheté le produit.

VESTEL FRANCE 17 RUE DE LA COUTURE PARC D'AFFAIRES  
SILIC 94563 RUNGIS-FRANCE

52068137 01/12 R000